

Stadsutvecklingsnämnden

Tid 15.08.2023 kl 17:00 - 18:24

Plats Stadsstyrelsens sammanträdesrum

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 103	Mötets laglighet och beslutförhet	4
§ 104	Protokolljusterare	4
§ 105	Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut	5
§ 106	Förfaringssätt gällande markanvändningsavtalen för Gamla Veckjärvivägens detaljplan	6
§ 107	Markanvändningsavtal, Vårdalsängen (1)	11
§ 108	Utlåtande till Helsingfors förvaltningsdomstol om besvär över stadsutvecklingsnämndens beslut 2.5.2023, 66 §	13
§ 109	Utlåtande till Helsingfors förvaltningsdomstol angående de besvär som anförts med anledning av stadsutvecklingsnämndens beslut 11.4.2023 (§ 52) om gästhamnen vid Västra åstranden	14
§ 110	Svar på fullmäktigemotion om badstranden i Maren	16
§ 111	Kommunalt skärgårdsbidrag 2023	24
§ 112	Stadsutvecklingsnämndens delårsrapport 2/2023	28
§ 113	Aktuella ärenden	30

Stadsutvecklingsnämnden

Tid 15.08.2023 kl 17:00 - 18:24

Plats Stadsstyrelsens sammanträdesrum

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Pynnönen Kristel	ordförande	
	Ahola Riitta	ledamot	
	Antman Sofia	ledamot	
	Bergström Ilpo	ledamot	
	Grönman Jarmo	vice ordförande	
	Ijäs Seppo	ledamot	
	Laurila Mika	ledamot	
	Mellin-Kranck Gia	ledamot	
	Sveholm Pehr	ledamot	
	Varpio Mika	ledamot	
	Partanen Gunilla	ersättare	
Borta	Virtanen Hanna Suutarinen Sanni		
Övriga	Valasti Matti	stadsstyrelsens representant	
	Mollgren Dan	stadsutvecklingschef	
	Söyriä Pekka	tomtchef	
	Hällström Kari	stadsinfradirektör	
	Kontio Maija-Riitta	generalplanechef	
	Nikkanen Mikko	delaktighetsplanerare	
	SALMINEN SIRPA	sekreterare	

Underteckningar*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Kristel Pynnönen
ordförandeSirpa Salminen
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 103 - 113

Protokoll justering

Sofia Antman

Ilpo Bergström

Protokollet är till påseende på Borgå stads webbplats 4 - 18.9.2023

Sivu 1/1

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu keskiviikko 30. elokuuta 2023



Kaupunkikehityslautakunta_15-8-2023_Pöytäkirja.pdf
SHA-512: 92c3945d44a2ac3c51818fde4b30ed30881
27333207e1e7
8931285029ed31e0decd8a58612e549e17ab2295ed97b
8d2a23958e3061599ac3e5b40b59957233ed9b00b64



Stadsutvecklingsnämnden_15-8-2023_Pöytäkirja.pdf
SHA-512: 7b7808ebacd08f043562435c2b0ed9257128
23333207e1e7
87c37e7c424e692c4772398b05492540dad18e707630b6
1ed42236e4e5d2e9a7aa7c5c2c5b3e37148cd75173ee

Allekirjoitukset

18.8.2023 11.07.28 (CET)

**Sirpa Helena Salminen**

sirpa.salminen@porvoo.fi
Allekirjoitettu eiID: 88 (Finnish Trust Network)

24.8.2023 9.29.09 (CET)

**Andersson Kristel Elisabet Pynnönen**

kristel.pynnonen@koulutuslaitos.fi
Allekirjoitettu eiID: 88 (Finnish Trust Network)

28.8.2023 10.55.43 (CET)

**Sofia Elisabeth Antman**

sofienanaweb@hotmail.com
Allekirjoitettu eiID: 88 (Finnish Trust Network)

30.8.2023 17.12.29 (CET)

**Iipo Olavi Bergström**

ipo@mtel.fi
Allekirjoitettu eiID: 88 (Finnish Trust Network)



Allekirjoituksen on sertifioinut Assently

**Kaupunkikehityslautakunta, 15 8 2023**

Tämän tosittien alustuksen varmistaaminen voidaan tehdä skannamalla ohainen QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käymällä

<https://app.assently.com/assently>

SHA-512:
3075ec59809a22a5d4c3b48d8e8d3371e50951c052ecbc7754ba59819681593768035b9d556be1947c9d401e71780cd9e87deed3cd9e8d71f7686440af
8e

**Tästä tosisteesta**

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assently-palvelulla. Sähköisesti tunnustetun allekirjoituksen katsotaan olevan sähköisesti varmennettu. Suomen laki vahvistaa sähköisesti tunnustamiseksi ja sähköisesti allekirjoitusta 1/3/2009 määrätään, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pitävä kuin perinteinen kirjallinen allekirjoitus.

Assently AB, Org. Nr 556825-5442
Assently AB | Hölländergatan 20, 111 60 Tuusula

Stadsutvecklingsnämnden § 103

15.08.2023

Mötets laglighet och beslutförhet

Stadsutvecklingsnämnden 15.08.2023 § 103

Stadsutvecklingsdirektören

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Följande sakkunniga var närvarande på mötet:

tomtchef Pekka Söyrlä

generalplanechef Maija-Riitta Kontio

stadsinfradirektör Kari Hällström

delaktighetsplanerare Mikko Nikkanen

Stadsutvecklingsnämnden § 104

15.08.2023

Protokolljusterare

Stadsutvecklingsnämnden 15.08.2023 § 104

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden väljer Sofia Antman och Ilpo Bergström till protokolljusterare.

Protokollet hålls framlagt på Borgå stads webbsidor efter justeringen. Publicering av protokollet meddelas på Borgå stads webbsidor minst en dag innan.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden valde Sofia Antman och Ilpo Bergström till protokolljusterare.

Protokollet hålls framlagt på Borgå stads webbsidor efter justeringen. Publicering av protokollet meddelas på Borgå stads webbsidor minst en dag innan.

Stadsutvecklingsnämnden § 105

15.08.2023

Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut

Stadsutvecklingsnämnden 15.08.2023 § 105

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

Tomtchefen §§ 99 – 102 / 2023

Stadsgeodeten §§ 6 – 7 /2023

Markanvändningsingenjören §§ 26 – 27 / 2023

Stadsinfradirektören §§ 66 – 70 / 2023

Ordförande

Stadsutvecklingsnämnden antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Behandling

När ärendet togs upp till behandling konstaterade nämnden att stadsinfradirektörens beslut 11.8.2023 § 71 har levererats för övervakning och godkände det med till behandlingen.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden antecknade besluten för kännedom samt beslutade eddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Förfaringssätt gällande markanvändningsavtalen för Gamla Veckjärvivägens detaljplan

Stadsutvecklingsnämnden 15.08.2023 § 106
1918/10.00.00.01/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
Markanvändningsingenjör Leevi Valkeavirta,
leevi.valkeavirta@porvoo.fi

Arbetet med detaljplaneringen av Gamla Veckjärvivägen har börjat, och ett detaljplanutkast finns framlagt. Planeringsmaterialet fanns framlagt 17.5 – 29.06.2023. Målet är att planutkastet läggs fram under hösten 2023, stadsutvecklingsnämnden inleder processen för godkännande av planen i slutet av 2023. I anslutning till detaljplanläggningen ska staden ingå markanvändningsavtal med markägare. Markanvändningsavtalen skulle ingås under året 2024. När alla avtal är undertecknade godkänns planen.

På basen av detaljplanutkastet skulle avtal undertecknas åtminstone för 17 fastigheter på området. I avtalen kommer man överens om den ersättning, med vilken markägarna i området deltar i stadens kostnader för utveckling av kommunaltekniken i området och för annat samhällsbyggande. När markanvändningsavtalen stiftas är det viktigt att alla områdets ägare behandlas likvärdigt.

Grundprincipen är att då man utarbetar en ny detaljplan för privatägd mark ingår man ett markanvändningsavtal med markägaren i vilket man kommer överens om markägarens deltagande i kostnaderna för samhällsbyggande. En markägare i området som detaljplanläggs och som får avsevärd nytta av planläggningen, deltar i kostnaderna på basis av den nytta som markägaren får av detaljplanen. Uppskattningen av nyttan grundar sig på det ökade värdet på markägarens mark på grund av möjligheten att bygga till. Till den del som man i den nya detaljplanen anvisar mer än 500 m²-vy byggrätt på markägarens mark (befintlig eller ny byggrätt), betalar markägaren högst 60 % av den nytta som detaljplanen medför i ersättning till staden, för att ersätta stadens kostnader för samhällsbyggande som redan genomförts eller som ska genomföras. I praktiken ha ersättningen varit hälften av den nytta som detaljplanen medför för nya planområden.

Med tanke på köpen som skett på området och stadens allmänna prisnivå, det kompletterande byggandet på området samt den allmänna situationen på fastighetsmarknaden kan man se att det rimliga värdet för byggrätten för bostadsbyggnader är åtminstone 260 € per kvadratmeter våningsyta, för bostadsområden. Ett högre pris för byggrätten skulle dock betyda att stadens nytta skulle

överskrida de uppskattade kostnaderna. Detta beror på det relativt effektiva byggandet som planeras på detaljplanområdet med tanke på vägnätet som byggs på området. Enligt 91 a § i markanvändnings- och bygglagen är markägare skyldiga att delta endast i kommunens kostnader för samhällsbyggande. Då byggrättens värde uppskattas som 260 €/m²-vy skulle den avsevärda nyttan vara högre än de uppskattade kostnaderna för samhällsbyggande. Då är det motiverat att använda ett lägre värde för byggrätten. På grund av markanvändningsavtalen kan de tomter som eventuellt övergår till staden som avtalsersättning överlåtas till ett rimligt pris då man använder det lägre värdet. Ifall ett högre värde bestäms, borde staden också överlåta tomterna till ett högre pris, i enlighet med Borgå stads allmänna tomtöverlåtningsvillkor. Detta skulle klart påverka tomternas efterfråga på marknaden. Dessutom har man i avtalsförhandlingar bestämt ett lägre värde för byggrätten i markanvändningsavtalen på områden som ligger nära detaljplanområdet.

På dessa grunder skulle ett rimligt värde för byggrätten för bostadsbyggnader vara 220 € per kvadratmeter våningsyta för alla bostadsområden på detaljplanområdet på Gamla Veckjärvivägen. Tillsammans med ersättningen, 50 %, motsvarar värdet stadens uppskattade kostnader för samhällsbyggande på detaljplanområdet. Dessutom finns det P-områden markerade i förslaget till detaljplan. Deras värde skulle vara 30 €/m²-vy, vilket motsvarar Borgå stads priser för företagstomtar.

Enligt stadens markpolitiska riktlinjer överlåts gator, parker och allmänna områden enligt detaljplanen i regel till staden utan ersättning, under förutsättning att markägaren anvisas byggrätt i planen. Rekreatiomsområdena på detaljplanområdet fördelas dock orimligt mellan olika fastighetsägare. Då är det ändamålsenligt att staden erhåller en ersättning för rekreatiomsområden. Som pris för rekreatiomsområden föreslås är 2 euro per kvadrat. Detta grundar sig på värderingar från liknande avtal. Förslaget är att gatuområdena överlåts utan ersättning, efter staden redan enligt markanvändnings- och bygglagen har rätt att få gatuområden utan ersättning.

Stadsutvecklingsnämnden godkände år 2015 med sitt beslut 1.9.2015 § 167 att områdets markanvändningsavtal fastställs utgående markägarsituationen 1.9.2015. Det har dock skett ändringar i fastighetsindelningen, så beslutet bör specificeras så att markägarna behandlas likvärdigt, speciellt gällande outbrutna områden som inte har styckats. Förslaget är att de outbrutna områden som inte styckats tolkas som skilda markägoenheter.

Staden kan ta ut ersättning för samhällsbyggande i pengar eller som markområden. Avtalsersättningen ska betalas inom tre månader från att detaljplanen vinner laga kraft. Detta i enlighet med stadens

praxis. I samband med markavtalet upprättas också föravtal om fastighetsköp för de markområden som överläts.

Tomterna som planläggs ansluts till kommunaltekniken och Borgå vatten tar ut en ersättning från markägarna i enlighet med gällande taxa, för kostnaderna för byggandet av vatten- och avloppsnät i samband med anslutningsavgifterna.

Markanvändningsavtal sluts med markägarna enligt de godkända markpolitiska riktlinjerna i Borgå stad. Med hänsyn till områdets stora areal och den höga andelen mark i privat ägo är det ändamålsenligt att stadsutvecklingsnämnden och stadsstyrelsen ändå separat beslutar om principerna för markanvändningsavtalen som anknyter till detaljplaneringen av området. Markanvändningsavtalen förs ännu separat till stadsutvecklingsnämnden för behandling i enlighet med förvaltningsstadgan.

Stadsutvecklingsnämnden föreslår till stadsstyrelsen att man följer följande principer i markanvändningsavtalen i anslutning till detaljplaneringen av Gamla Veckjärvivägen (DP 453):

1. Till den del som man i detaljplanen anvisar mer än 500 m²-vy byggrätt för bostadsbyggnader på markägarens mark (befintlig eller ny byggrätt), betalar markägaren i ersättning till staden hälften av den nytta som detaljplanen medför, för att ersätta stadens kostnader för samhällsbyggande som redan genomförts eller som ska genomföras. Uppskattningen av nyttan grundar sig på det ökade värdet på markägarens mark på grund av möjligheten att bygga till.
2. Markägaren överläter gatuområden samt gång- och cykelvägar till staden utan ersättning.
3. Ifall det har skett ändringar i fastighetsindelningen efter justeringen som stadsutvecklingsnämnden beslöt om 1.9.2015 delas den avgiftsfria byggrätten på 500 m²-vy i proportion till fastigheternas areal, ifall ägarna av de delade fastigheterna inte beslutar om annat.
4. De outbrutna områden som funnits före 1.9.2015, som beviljats lagfart och som då har varit ostyckade, tolkas som självständiga markägarenheter. Därmed är de berättigade till den avgiftsfria byggrätten på 500 m²-vy. Ifall det outbrutna området har styckats först efter justeringsdatumet bibehålls rätten.
5. För fastigheter med outbrutna områden som inte styckats, bestäms gränsen för markanvändningsavtal definierat i punkt 1 så, att byggrätten som uppstår för varje outbruten område i punkt 4 ökar stamfastighetens totala byggrätt och i så sätt också gränsen för markanvändningsavtal. Byggrätten måste likna i placering och mängd hur de outbrutna områdena enligt överlåtelsebrevet har placerats på stamfastigheten. I andra indelningar av byggrätten, nytta eller kostnader, t.ex. då staden

köper markområden, eller andra kostnader som orsakas av detaljplanen bestäms både nyttan och kostnaderna i proportion till arealerna av de outbrutna områdena eller stamfastigheterna, ifall ägarna av fastigheterna eller de outbrutna områdena inte beslutar om annat.

6. Till den del som markägaren överlåter park- och rekreationsområden på detaljplanområdet till staden som en del av markanvändningsavtalet beräknas områdenas värde (2,00 €/m²) som en del av stadens ersättning för samhällsbyggande enligt punkt 1.
7. Vid beräkning av markanvändningsavtalets ersättning för detaljplanområdet Gamla Veckjärvivägen räknas bostadsområdenas värde som 220 €/m²-vy. För ekonomibyggnaderna tillämpas samma beräkning som bostadsbyggnader, eftersom områdets ekonomibyggnader är relativt små. För områden med P-markering är priset 30 €/m²-vy. Områden med andra markeringar prissätts vid behov enligt en utomstående värdering.
8. Markägaren ansvarar för fastighetsbildningskostnader för tomterna enligt detaljplanen vilka förblir i markägarens ägo, i enlighet med gällande taxa.
9. För anslutningen till vatten- och avloppsnätet betalar markägaren anslutnings- och övriga avgifter till Borgå vatten enligt de taxor som gäller vid anslutningstillfället.
10. Ersättningen som markägaren ska betala kan betalas som pengar eller som överlåtelse av tomt eller annat markområde. Betalningssättet skrivs in i markanvändningsavtalet. Ersättningen betalas inom tre (3) månader från det att detaljplanen vunnit laga kraft. Ifall ersättningen sker som överlåtelse av mark, ingås ett föravtal för fastighetsöverlåtelse i samband med markanvändningsavtalet. Det slutliga överlåtelsebrevet skrivs under inom tre månader från det att detaljplanen träder i kraft.
11. I enskilda markanvändningsavtal kan man av motiverat skäl beakta detaljplanens speciallösningar, då man fastställer ersättningen. När stadsutvecklingsnämnden godkänner markanvändningsavtalet kan den av särskilda motiverade skäl bevilja mindre undantag till ovannämnda avtalsvillkor.

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden beslutar föreslå stadsstyrelsen att man följer de ovannämnda principerna i markanvändningsavtalen i anslutning till detaljplaneringen av Gamla Veckjärvivägen (DP 453).

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade föreslå stadsstyrelsen att man följer de ovannämnda principerna i markanvändningsavtalen i anslutning till detaljplaneringen av Gamla Veckjärvivägen (DP 453).

Stadsutvecklingsnämnden § 106

15.08.2023

Paragrafen justerades genast.

Markanvändningsavtal, Vårdalsängen (1)

Stadsutvecklingsnämnden 15.08.2023 § 107
1886/10.00.00.01/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
Markanvändningsexpert Antti Tölli, antti.tolli@porvoo.fi
Markanvändningsingenjör Leevi Valkeavirta,
leevi.valkeavirta@porvoo.fi

Förslaget till detaljplan för Vårdalsängen (DP 479) var framlagt 26.10 - 25.11.2022. Stadsutvecklingsnämnden beslöt 17.1.2023 § 4 föreslå till stadsstyrelsen och vidare till stadsfullmäktige att detaljplanen godkänns.

Planområdet ligger öster om Vårberga, och dess storlek är ca 7 hektar. Planområdet ägs till stora delen av staden, men det finns också två privata markägare på området. För privata markägarnas mark har man planerat drygt 1 800 vy-m² byggrätt. Enligt 91a § i markanvändnings- och bygglagen är markägare inom ett område som detaljplaneras och vilka har avsevärd nytta av detaljplanen skyldiga att delta i kommunala kostnader för samhällsbyggande. Man ska sträva efter att ingå avtala med markägaren om deltagande i kostnaderna. Enligt 91b § kan kommunen ingå avtal gällande planläggning och verkställande av planer (markanvändningsavtal). I markanvändningsavtalen kan man ändå inte med bindande verkan avtala om planernas innehåll. Ett markanvändningsavtal kan ingås med en för avtalsparterna bindande verkan först efter att planutkastet eller förslaget varit offentligt framlagt.

Enligt stadens markpolitiska riktlinjer ingår staden markanvändningsavtal med de markägare som kommer att ha avsevärd nytta av detaljplanen. Nyttan kan uppstå i form av tilläggsbyggrätt eller då detaljplaneändringen tillåter en mer värdefull beteckning av användningsändamålet. I markanvändningsavtalet avtalas om den avtalsersättning med vilken en markägare deltar i stadens kommande eller tidigare kostnader för samhällsbyggande i detaljplaneområdet och om kostnader för samhällsbyggande som betjänar detaljplaneområdet. Som ersättning har generellt tagits ut hälften av den nytta som detaljplanen resulterar i, till den del som markägarens byggrätt överskrider 500 m² vy.

Fastigheten [REDACTED], som är i privat ägo, är delvis planlagd som fem tomter för fristående småhus och delvis som gatuområde. Byggrätten för markägarens mark är 742,1 m² vy. Detaljplanen ger markägaren avsevärd nytta på grund av de ökade möjligheterna att använda området. Uppskattningen av nyttan grundar sig på det

Stadsutvecklingsnämnden § 107

15.08.2023

ökade värdet av markägarens mark på grund av ökade möjligheterna till byggnad. Ersättningen motsvarar 50 % av den nytta markägaren får. Som värde för områdets byggrätt har man använt 220 €/m² vy vilket baserar sig på jämförelseköp.

Staden har kommit överens med markägaren om att markägaren överlåter två småhustomter (625 m²) samt gatuområdet som markanvändningsavtalsersättning. Staden överlåter två tomtdelar, sammanlagt 101 m² till markägaren så att detaljplanen kan förverkligas. Eftersom värdet på de områden som överlåts är större än ersättningen för markanvändningsavtalet, betalar staden mellanskillnad i samband med den slutliga fastighetsöverlåtelsen.

Markanvändningsavtalet och det till avtalet bifogade föravtalet om fastighetsköp ska undertecknas innan detaljplanen godkänns. Den slutliga överlåtelsehandlingen undertecknas efter det att detaljplanen vunnit laga kraft.

Bilaga

Förslag till markanvändningsavtal

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden beslutar godkänna markanvändningsavtalet enligt bilagan att slutas med ägaren till fastigheten [REDACTED]. Till markanvändningsavtalet hör ett föravtal om fastighetsöverlåtelse. Enligt föravtalet för fastighetsöverlåtelse betalar staden 13 431,17 euro i mellanskillnad vid den slutliga överlåtelsen.

Tekniska justeringar kan göras i avtalet före undertecknandet.

Den slutliga fastighetsöverlåtelsen kan göras med stöd av det här beslutet.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade godkänna markanvändningsavtalet enligt bilagan att slutas med ägaren till fastigheten [REDACTED]. Till markanvändningsavtalet hör ett föravtal om fastighetsöverlåtelse. Enligt föravtalet för fastighetsöverlåtelse betalar staden 13 431,17 euro i mellanskillnad vid den slutliga överlåtelsen.

Tekniska justeringar kan göras i avtalet före undertecknandet.

Den slutliga fastighetsöverlåtelsen kan göras med stöd av det här beslutet.

Stadsutvecklingsnämnden § 108

15.08.2023

Utlåtande till Helsingfors förvaltningsdomstol om besvär över stadsutvecklingsnämndens beslut 2.5.2023, 66 §Stadsutvecklingsnämnden 15.08.2023 § 108
1040/10.00.02.04/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
Markanvändningsingenjör Leevi Valkeavirta,
leevi.valkeavirta@porvoo.fi

Ändringssökanden har i sin besvärsskrift till Helsingfors förvaltningsdomstol krävt att omprövningsbegäran om tomtchefens tjänsteinnehavarbeslut som stadsutvecklingsnämnden förkastat borde ändras gällande tomtens återarrendering så att arrendets storlek skulle motsvara summan i det ursprungliga avtalet med en indexförhöjning. Ändringssökanden anser att den nya hyran i återuthyrningsbeslutet är orimlig och kräver att hyran jämkas samt att ärendet avgjörs till ändringssökandes favör.

Helsingfors förvaltningsdomstol har reserverat stadsutvecklingsnämnden en möjlighet att ge ett utlåtande i ärendet. Stadsutvecklingsnämnden anser i det bifogade utlåtandet att det inte i besväret kommit fram omständigheter som skulle stöda ändringssökandens krav. Således anser stadsutvecklingsnämnden att besväret bör förkastas.

Stadsutvecklingsdirektören
Borgå stads stadsutvecklingsnämnd ger Helsingfors förvaltningsdomstol det bifogade utlåtandet och anser att besväret bör förkastas.

Beslut
Borgå stads stadsutvecklingsnämnd gav Helsingfors förvaltningsdomstol det bifogade utlåtandet och anser att besväret bör förkastas.

Stadsutvecklingsnämnden § 109

15.08.2023

Utlåtande till Helsingfors förvaltningsdomstol angående de besvär som anförts med anledning av stadsutvecklingsnämndens beslut 11.4.2023 (§ 52) om gästhamnen vid Västra åstrandenStadsutvecklingsnämnden 15.08.2023 § 109
1367/10.00.02.04/2022

Beredning och tilläggsuppgifter:
tomtchef Pekka Pekka Söyrlä och förvaltningsdirektör Roope
Lenkkeri, fornamn.efternamn@borga.fi

Helsingfors förvaltningsdomstol ber Borgå stadsstyrelse införskaffa nämndens utlåtande angående de besvär som anförts av Wilenius Båtvarv ry med anledning av Borgå stads stadsutvecklingsnämnds beslut 11.4.2023 (§ 52). Helsingfors förvaltningsdomstol bereder samtidigt stadsstyrelsen tillfälle att i egenskap av den som för stadens talan avge en förklaring i ärendet. Utlåtandet och den eventuella förklaringen ska tillställas Helsingfors förvaltningsdomstol senast 14.9.2023.

Genom sitt beslut 11.4.2023 (§ 52) avslog Borgå stadsutvecklingsnämnd Wilenius Båtvarv ry:s begäran om omprövning av nämndens beslut 13.12.2022 (§ 218). Genom beslutet i fråga slog stadsutvecklingsnämnden fast valet av vinnande anbud i anbudsförfarandet om gästhamnen vid Västra åstranden. Enligt beslutet utgick Telakka Porvoo Borgås anbud som vinnare i anbudsförfarandet om gästhamnen vid Västra åstranden på basis av de poängtal som anbudet erhållit i överensstämmelse med expertbedömningarna.

I de besvär som anförts av Wilenius Båtvarv ry och som föreligger som bilaga hävdas att nämnda beslut har fattats i strid med reglerna för konkurrensutsättningen och att det strider mot förvaltningslagen. Föreningen kräver att förvaltningsdomstolen upphäver det beslut som besvären avser.

Motiveringarna i besvären har följande indelning (numrering enligt besvärsskriften):

2. Strider mot reglerna för konkurrensutsättningen
 - 2.1 Telakka Porvoo Borgå har lämnat sitt anbud för sent
 - 2.2 Telakka Porvoo Borgås anbud strider mot planerna i planläggningen
 - 2.3 Telakka Porvoo Borgås anbud innebär att en del av kostnaderna hänförs till Borgå stad
 - 2.4 Tiden för genomförande av projektet i Telakka Porvoo Borgås anbud är alltför lång
3. Strider mot förvaltningslagen
 - 3.1. Tillämpning av förvaltningslagen

Stadsutvecklingsnämnden § 109

15.08.2023

3.2 Telakka Porvoo Borgå har getts möjlighet att efter den ursprungliga tidsfristen för inlämnande av anbud ändra och förbättra sitt anbud avsevärt

3.3 Efterlevnad av förvaltningslagen i offentliga anbudsförfaranden och i jämförelsen av anbud

Stadsutvecklingsnämnden anför i sitt utlåtande, som föreligger som bilaga, att det i besvären inte kommit fram sådana omständigheter som stöder de yrkanden som framställts av den som anfört besvär. Således anser stadsutvecklingsnämnden att besvären i sin helhet ska förkastas.

Bilagor:

Utlåtande angående besvär riktade till Helsingfors förvaltningsdomstol 7.8.2023

Wilenius Båtvarv ry:s besvärsskrift 17.5.2023 med bilagor

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden anser att besvären i sin helhet ska förkastas och avger bifogade utlåtande angående besvären.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden anser att besvären i sin helhet ska förkastas och avger bifogade utlåtande angående besvären.

Stadsutvecklingsnämnden § 110

15.08.2023

Svar på fullmäktigemotion om badstranden i Maren

Stadsutvecklingsnämnden 15.08.2023 § 110
938/12.04.01.00/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:

Stadsutvecklingschef Dan Mollgren, planläggare Anne Rihtniemi-Rauh, miljövårdschef Jesse Methner, miljöforskningschef Carita Forsberg-Heikkilä, hälsoskyddsplanerare Paula Hänninen, samhällsplaneringschef Enni Flykt, planeringschef Elina Leppänen, kultus- och fritidsdirektör Anders Lindholm-Ahlefeldt, tf. chef för idrottstjänster Piritta Forsell, idrottsplatsmästare Pasi Liitiäinen, fornamn.efternamn@borga.fi

Stadsfullmäktigeledamot Mika Varpio gjorde 3.4.2023 en motion om badstranden i Maren. Motionen har undertecknats av också åtta andra stadsfullmäktigeledamöter; Outi Iankia, Riitta Ahola, Seppo Ijäs, Eeva Puomies, Tuuli Hirvilampi, Sirpa Hanska, Emilia Mattsson Nortamo och Pasi Siltakorpi.

I motionen framförs följande motiveringar:

Borgå saknar i närheten av stadens centrum en allmän badstrand, som skulle betjäna lokalbefolkningen samt turister som anländer till Borgå med kollektivtrafik.

Turismen är en av de viktigaste näringsgrenarna i Borgå. Enligt en reseenkät som utfördes under sommaren 2016 spenderade dagsturister cirka 61 euro emedan övernattande turister spenderade cirka 246 euro under sin resa – skillnaden är över 300 %. Borgå besöks av cirka en miljon turister årligen, majoriteten under sommaren. Resenärerna borde ges orsaker att stanna i Borgå. Då skulle de också spendera mera pengar i staden. En simstrand nära centrumet skulle vara ett utmärkt och jämförelsevis billigt sätt att främja turism.

Outi Lanka gjorde en motsvarande fullmäktigemotion år 2015. I sitt svar ansåg idrottsväsendet att Marens område är avlägset och att badplatsen i Kokon är tillräckligt nära. Platsens närhet beror naturligtvis på startpunkten. Om man observerar stadskärnan och området som har mest människovimmel på sommaren, det vill säga Gamla stan i Borgå, så kan man konstatera att Maren ligger betydligtvis mer centralt än Kokon. Avståndet från salutorget till badplatsen i Kokon är cirka 2 km och avståndet till Maren 1 km. De flesta turistbussar parkerar i Kanonparken och därifrån är gångavståndet till Maren under 500 meter emedan avståndet till Kokon är 2 km. Maren är alltså betydligt åtkomligare än Kokon, för att inte tala om miljöns trivsamt för fotgängare. En väldigt stor

Stadsutvecklingsnämnden § 110

15.08.2023

mängd människor rör sig i Gamla stan i Borgå under juni-augusti, vilken är den allmänna bästperioden för simstränder, varvid Maren som ligger på några hundra meters avstånd skulle få lönsamma stödtjänster för badstranden, såsom en kiosk.

Återinföringen av en badstrand vid Marens strand stöder också stadsstrategin Drömmarnas Borgå, som har som ett mål att vara en stad som är vänlig för barnfamiljer, och främjar barns, ungas och familjers välmående på många olika sätt.

Idéen om en badstrand vid Maren har motsatts genom att vädja till att ån är smutsig (avloppsvatten från Lahtis). När det kommer till åns vattenkvalitet har situationen trots allt förbättrats betydande under det sista årtiondet. Enligt preliminära uppgifter är områdets jordmån sandjord, vilket stöder anläggningen av en badstrand. Strömningen i ån vid Maren är inte heller ett hinder för anläggningen av en badstrand. Det har redan tidigare funnits en badstrand vid Maren (<https://www.porvoonmuseo.fi/maarin-uimaranta/>) och dessutom har områdets detaljplan en reservering för en badstrand, så ramen för att anlägga den finns redan.

Marens område utgör en del av nationalstadsparken i Borgå och områdets historiska tradition stöder idén om en badstrand. En badstrand som ligger i hjärtat av staden ökar områdets dragningskraft och invånarnas trivsel.

I planen för skötsel och användning av nationalstadsparken i Borgå, som godkändes 2019, konstateras: "Åstranden vid Marens udde är rekreationsområde. Lämpliga aktiviteter där är vistelse och mindre spel, badstrand, landstigning med kanot och småbåtshamn. Badstranden eller badplatsen kan återställas på området som anges i detaljplanen. Som stöd för badplatsen och rekreationsanvändningen kan man bygga en servicebyggnad med avloppssystem på den tidigare badinrättningens ställe."

I översynen över delområdet Borgbacken och Maren konstateras dessutom:

"I och med att åns vattenkvalitet har förbättrats har tanken om att återrätta en badstrand vid åstranden återväckts. Marens udde är den säkraste bland stadskärnans stränder eftersom den har knappt någon vattentrafik. Det finns detaljplanmässiga förutsättningar för att återupprätta badstranden och åstranden har inga särskilda Natura 2000-områdets naturvärden.

Ett citat ur Minna Laines utmärkta insändare (UM 23.3.2023):

"En vacker badstrand med en historisk gammal stad som bakgrund skulle vara ett unikt turistmål i Finland. Det skulle lyfta Borgå till en

Stadsutvecklingsnämnden § 110

15.08.2023

ny nivå i fantasibilder om sommarstäder och skulle ge Borgå mycket förtjänad synlighet i medier. Badstranden skulle förlänga inhemska dagsturisters besök, öka besöksfrekvensen samt Borgå inkomster. Utan att tala om hur mycket glädje vi borgåbor fick av återupplivandet av den legendariska badstranden.”

Jag föreslår att Borgå stad återställer den allmänna badstranden i Maren.

Svar på motionen:

I fullmäktigemotionen föreslås det att Borgå stad återställer den allmänna badstranden i Maren.

Vid Maren har det tidigare funnits en populär och livlig badstrand som har betjänat alla invånare i Borgå centrum. Eftersom vattenkvaliteten i Borgå å hade försämrats ledde detta cirka 50 år sedan till att man inte längre ansåg det vara möjligt att simma i ån.

Hygieniseringen av avloppsvatten från Lahtis har förbättrat vattenkvaliteten i Borgå å så att den inte längre är ett hinder för att simma i ån under sommarmånaderna.

Andra olägenheter för vattenkvaliteten, såsom utsläpp från glesbebyggelse utan avlopp och boskapsfarmer finns fortfarande både i Borgå och på åns andra avrinningsområden. I bräddningssituationer vid avloppspumpstationen försämras badvattenkvaliteten i närheten av utloppsplatsen.

En badstrand i Maren föreslogs som fullmäktigemotion senast år 2016.

Outi Lanka föreslog Temaåret för Borgå å och nationalstadsparken till ära att det skulle vid Maren anläggas en plats för rekreation där man kunde simma och njuta av åstranden. Då konstaterade hälsoskyddet att det är fråga om en badplats där vattenkvaliteten ska uppföljas. Borgå vatten konstaterade att det är tekniskt sett möjligt att ansluta en allmän toalett till områdets pumpstation. Kommuntekniken konstaterade att kostnaderna för skötseln av området skulle vara större än för dess byggande. Stadsplaneringen konstaterade att områdets detaljplan har en badstrand, så det finns planmässiga förutsättningar för genomförandet. Idrottsväsendet understödde inte anläggningen av en ny badstrand i Maren och ifrågasätter möjligheten att i området få stödtjänster för badstranden, såsom en kiosk. Idrottsväsendet påpekade att badplatsen i Kokon ligger nära och att det inte finns resurser för att sköta den nya badstranden. Motionen om att anlägga en plats för rekreation vid Maren understöddes dock, förutsatt att vattenkvaliteten granskas.

Stadsutvecklingsnämnden § 110

15.08.2023

Miljövården konstaterade i efterhand att åns bottensediment kan innehålla skadliga ämnen.

Planen för skötsel och användning av nationalstadsparken i Borgå godkändes år 2019.

Enligt den kan badplatsen återställas vid åstranden i Maren på området som anges i detaljplanen. Som stöd för badplatsen och rekreationsanvändningen kan man bygga en servicebyggnad med avloppssystem på den tidigare badinrättningens ställe. I byggandet ska man beakta översvämningens risk och alla grävarbeten måste förhandlas med Museiverket och Nylands NTM-central, som ska godkänna alla åtgärder. Verksamhet som förutsätter att fordon körs till närheten av platsen är inte lämplig för Marens udde eller Prästgårdsåkerns åstrand.

Bildningsnämnden i Borgå konstaterade 15.12.2022, § 174 följande om allmänna badstränder:

(Svar på fullmäktigemotion som handlade om en allmän badstrand vid havet)

En allmän badplats är oftast en plats i naturtillstånd som lämpar sig för bad. Allmänna badplatser har endast anspråkslös eller ingen utrustning. Rätten att bada har sin grund i allemansrätten. Sådana badplatser finns i Borgå till exempel i Gammelbacka, i strandområdet vid Hammarsleden och i sandgropen i Kråkö. Dessa platser har inget underhåll och stranden eller vattnets kvalitet övervakas inte.

Om det på badplatsen finns utrustning för badstränder såsom omklädningshytt och/eller badbrygga eller om platsen märks ut som badstrand på kartor eller skyltar, är det en badstrand. En allmän badstrand är en strand som strandens upprätthållare erbjuder för allmänheten antingen gratis eller mot avgift. Enligt konsument säkerhetslagen definieras en badstrand på ett annat sätt än i hälsoskyddslagen och förordningarna som utfärdats med stöd av lagen. En allmän badstrand är en plats som lämpar sig för badande och är öppen för alla. Användningen av en allmän badstrand har inte begränsats på förhand och för stranden har utsetts en upprätthållare, till exempel ett offentligt samfund eller ett reseföretag. Den som ansvarar för en allmän strand svarar för strandens renlighet och säkerhet samt informerar strandens användare om vattenkvaliteten. På allmänna badstränder ska finnas en anslagstavla för information om badvattnets kvalitet. Den som ansvarar för en allmän strand ska göra en skriftlig anmälan till hälsoskyddet innan stranden tas i bruk. Vattenkvaliteten vid en allmän badstrand kontrolleras av miljöhälsovården med

myndighetsprover. Vid små badstränder tas tre prover under badsäsongen. Begreppet EU-badstrand har att göra med badvattnets kvalitet, och kontrollen och bedömningen av det. Med EU-badstränder avses badstränder som besöks av många människor (t.ex. över 100 personer per dag). Vid EU-badstränder tas fyra prover per badsäsong.

Undervisningsministeriets handbok om badstränder (Uimarantaopas, Opetusministeriön liikuntapaikkajulkaisu 90) delar in badstränder i badstränder med minimiutrustning och välutrustade badstränder. På en badstrand med minimiutrustning finns en naturlig plats där man kan ta sig ner i vattnet och/eller en badbrygga, räddningsutrustning, en anslagstavla, nödvändiga skyltar samt ett sopkärl och en toalett. På en välutrustad badstrand ska dessutom finnas en likvärdig möjlighet för alla att använda badstranden som en idrottsplats avsedd för bad. På en välutrustad badstrand har man vid planeringen av verksamheten, byggnaderna och konstruktionerna på stranden beaktat personer med nedsatt rörlighet eller andra funktionsnedsättningar samt idrottsplatsbehov för barn i alla åldrar. Till en allmän badstrand ska man kunna komma med kollektivtrafik och bil så att bilen kan lämnas på promenadavstånd från stranden.

Idrottsväsendets utredning av kostnaderna för anläggandet av en allmän badstrand

Enligt nuvarande lagstiftning skulle kostnaderna för anläggandet av en badstrand (investering) som uppfyller minimikraven för en badstrand vara 120 000 € enligt en grov uppskattning. På en sådan strand skulle det vara möjligt att byta kläder. Dessutom skulle det skilt för män och kvinnor finnas toaletter anslutna till vattenlednings- och avlopps nätet. Enligt en grov uppskattning skulle kostnaderna för anläggandet av en välutrustad badstrand vara 662 000–712 000 €. Då skulle det på badstranden också finnas diverse tjänster som har att göra med stranden. Det är omöjligt att uppskatta kostnaderna för muddring eller grundläggning av byggnader före man vet deras exakta placering. Inte heller kostnader för byggande av körförbindelser och parkering eller för planering och projekthantering ingår i de ovan nämnda summorna. Om badstranden skulle användas året runt, så att där till exempel fanns möjlighet till vinterbad och bastu, skulle detta inverka på kostnaderna.

Förutom kostnaderna för anläggandet av stranden krävs också resurser för att upprätthålla badstranden. Städning bör göras sju dagar i veckan maj-september. Badövervakning ska ordnas sju dagar i veckan under badsäsongen (15.5–15.8) även om stranden endast skulle uppfylla minimikraven. I konsument säkerhetslagen och hälsoskyddslagen har fastställts de skyldigheter som upprätthållaren

Stadsutvecklingsnämnden § 110

15.08.2023

av en badstrand ska beakta. En uppskattning av de årliga driftskostnaderna är sammanlagt 59 000 €.

Miljövårdens och stadsinfrans utredning om industriella skadliga ämnen i Maren

Blomqvists båtvarv var verksam på Marens udde under 1900-talets mitt. På basis av en historisk utredning har man på området bland annat smält och gjutit bly och använt produkter som innehåller asbest, målfärg som kallas blymönja, bottenfärger (s.k. giftfärger) som innehåller organiska tennföreningar och lacker. Redan bly allena är en mycket otäck substans i jordmånen och man kan exponeras för det bland annat då jordmånen "dammar". Staden har inte kännedom om områdets jordmån har bytts ut någon gång i tiderna eller om man endast har fört dit ett nytt växtunderlag och anlagt gräsmattan. Utan en ordentlig jordmånsundersökning är det inte möjligt att grunda en badstrand på området och möjligen utsätta människor för skadliga ämnen. Man bör ta reda på jordmånens tillstånd och uppskatta riskerna för den planerade verksamheten.

Det har gjorts en utredning om förorenade marksubstanser i åsedimentet vid Maren. Enligt riskanalysen som ingick i utredningen (Ramboll 15.5.2023) är det säkert att använda Marens badstrand för åsedimentens del.

Föreningen vatten- och luftvård för Östra Nyland och Borgå å r.f:s rapport om vattnets kvalitet i Borgå å år 2022

Borgå å transporterade 37 ton fosfor, 720 ton kväve och 15 000 ton sediment till havet år 2022. Mängden var betydligt mindre än genomsnittsnivån. Kommunalt avloppsvatten stod i genomsnitt för cirka 7 % av fosforbelastningen och cirka 24 % av kvävebelastningen som Borgå å transporterade till havet år 2022. Under det torra året 2022 mättes mindre än vanligt diffus belastning från ån och halterna vattenkvalitetsvariabler som följd av erosion, såsom fosfor var relativt låga.

Samtidigt var halterna för kväveföreningar i vatten från huvudsakligen avloppsreningsverk relativt höga på grund av mindre effektiv försvagning av åns vattenföring som var svagare än vanligt. År 2022 observerades inte halter som överskrider miljökvalitetsnormerna bland de bekämpningsmedel som har bestämda miljökvalitetsnormer.

Den hygieniska kvaliteten på vattnet i Borgå å var i början av året 2022, i januari-februari, dålig. I vinterförhållandena spreds mikroberna livskraftiga i övre loppets vatten från avloppsreningsverk

ända till åns nedre lopp. Under sommarmånaderna i maj-september 2022 då UV-desinficeringen på Lahtis och Nastola avloppsreningsverken var i gång uppfyllde vattnets hygieniska kvalitet i Borgå åns nedre lopp kraven på "utmärkt" badvattenkvalitet i inlandet (baserar sig på 95. procentprodukten).

Marens rekreatiomsområdes nuvarande användning

Maren används rikligt för rekreation om somrarna. Området kan nås mycket lätt längs strandleden med cykel eller till fots. Vid åstranden finns en liten naturlig sandstrand, som används som en badplats för hundar samt i liten utsträckning också till vadande och också simning. Det hygieniska tillståndet vid Marens strandzon lider av att det inte finns en toalett på området. En dränerad byggnad skulle minska på eutrofieringen som orsakas av rekreatiomsbruket. Enligt Borgå vatten kunde exempelvis en kiosk/toalettbyggnad anslutas till vatten- och avloppsnätet nära den befintliga Marens pumpstation. I detaljplanen som är godkänd år 1962 har ingen byggrätt anvisats för allmännyttiga byggnader, såsom vattenverket, sportplanens byggnad eller badstrandens servicebyggnad, vilka fanns på området under tiden. Under den tiden anvisades endast användningsändamålet i detaljplanen. På basis av den gällande detaljplanen är det dock möjligt att bevilja bygglov för en toalettbyggnad. Man har inte utrett investeringskostnaderna för toaletten.

Trafikmässig tillgänglighet av Marens strand

Användningen av Marens strand som en badstrand begränsas av att området endast kan nås till fots eller med cykel. Marens bro, dess parkgångar och strandleden vid ån bär inte fordonstrafik. Om stranden grundas bör man förhindra biltrafik på parkgångarna med konstruktioner. Inte heller servicetrafik till en eventuell kiosk eller en annan servicebyggnad skulle komma nära byggnaden. Den närmaste möjliga vändplatsen för ett fordon är vid Marens bro på Flugutorget, på cirka 150 meters avstånd från området som är anvisat som badstrandsområde i detaljplanen. Gatunätet som leder dit är begränsat till endast invånarnas körtrafik till tomterna. Den närmaste allmänna parkeringsplatsen är Borgbackens parkeringsplats, som ligger på 400 meters avstånd. Parkeringsplatserna längs med Gamla Helsingforsvägen, på andra sidan ån, ligger på cirka 700 meters avstånd. Dessa gångavstånd uppfyller inte nutida krav på en badstrand.

Som slutsats kan det sägas att det inte finns förutsättningar att återinföra en allmän badstrand i Maren eftersom det är omöjligt att

Stadsutvecklingsnämnden § 110

15.08.2023

ordna servicetrafik dit eller en parkeringsplats på gångavstånd. Om man vill grunda en allmän badstrand vid åstranden kunde dess placering undersökas med en detaljplan exempelvis vid Hattulaområdets strand.

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden föreslår för stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på fullmäktigemotionen

Behandlingen

Mika Varpio lämnade följande förslag om återremittering:

Jag föreslår att ärendet återremitteras för ny beredning med direktiv om att man så förmånligt och snabbt som möjligt gör Marens strand till en badplats, som uppfyller minimikraven. Omgivningen städas upp för så att rekreationsanvändning möjliggörs.

Stadsutvecklingsnämnden understödde förslaget enhälligt.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade

1

återremittera ärendet till beredningen

2

gav följande direktiv för den fortsatta beredningen: Marens strand görs så förmånligt och snabbt som möjligt till en badplats, som uppfyller minimikraven. Omgivningen städas upp för så att rekreationsanvändning möjliggörs.

Stadsutvecklingsnämnden § 111

15.08.2023

Kommunalt skärgårdsbidrag 2023

Stadsutvecklingsnämnden 15.08.2023 § 111
1374/02.05.01.02/2023

Stadsutvecklingsdirektör Dan Mollgren, ekonomiexpert Riku Muurinen, förvaltningschef Sirpa Salminen,
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Sektorn för stadsutveckling i Borgå stad stöder utveckling och samhörighet i stadens skärgårdsområden genom att bevilja kommunala skärgårdsbidrag. Borgå stadsfullmäktige godkände i december 2022 budgetförslaget för 2023 som innehåller bland annat ett separat anslag för stadens skärgårdsområden i form av skärgårdsbidrag. Kommunalt skärgårdsbidrag kan sökas både av privatpersoner, registrerade föreningar och olika arbetsgrupper. År 2023 är det möjligt att ansöka om kommunalt skärgårdsbidrag för förbättring av skärgårdens bestående infrastruktur samt andra projekt som främjar boende, tillgänglighet och konkurrenskraft i skärgården. Sådana projekt kan vara till exempel:

- Förbättring av trafikförbindelser mellan skärgården och fastlandet
- Istandsättning eller byggande av hamnar, bryggor och farleder
- Införande av miljövänliga energilösningar i skärgården
- Utveckling av naturobjekt och vandringsrutter som attraktionsfaktorer i skärgården

Ansökningstiden för bidragen började 1.7.2023 och gick ut den 31.7.2023 kl. 15.00.

Den elektroniska ansökningsblanketten har funnits till hands på kommunens webbplats.

Stadsutvecklingsnämnden har publicerat de kommunala skärgårdsbidragen för år 2023, och de finns framlagda på nämndens webbplats 1.7.2023 – 31.7.2023 till kl. 15.00.

Det maximala bidraget är den ansökta summan.

Bidraget ska riktas till projekt eller verksamhet som genomförs under 1.1.2023–31.5.2024. Sökanden ska skicka kopior till bidragsgivaren om verifikaten, som visar tydligt hur bidragen använts, inom tre månader från det att projektet avslutats.

Sammanlagt 18 sökanden ansökte om det kommunala skärgårdsstödet inom utsatt tid. Bidragssumman för alla projekt är sammanlagt 233 740 – 238 940 euro. Budgeten för alla projekt som fick bidrag är sammanlagt 50 000 euro.

Till stadsutvecklingsnämnden föreslås att:

Stadsutvecklingsnämnden § 111

15.08.2023

- Stor-Pellinge enskilda väglag, Pellinge vattenvårdsföreningen r.f. samt en privatperson (B) beviljas bidrag för förbättring av skärgårdens bestående infrastruktur samt för främjande av boende, tillgänglighet och konkurrenskraft i skärgården, för förbättring av trafikförbindelser mellan skärgården och fastlandet samt för istandsättning och byggande av hamnar, bryggor och farleder.
- Kärrängensväglag, Borgå kamratförbund r.f. och Bodön Weneilijät beviljas bidrag för förbättring av skärgårdens bestående infrastruktur, främjande av tillgänglighet i skärgården samt för istandsättning och byggande av hamnar, bryggor och farleder.
- Ramsholmens brygglag beviljas bidrag för förbättring av skärgårdens bestående infrastruktur, främjande av tillgänglighet i skärgården, förbättring av trafikförbindelser mellan skärgården och fastlandet samt för istandsättning och byggande av hamnar, bryggor och farleder.
- Två privatpersoner (A + F) beviljas bidrag för förbättring av skärgårdens bestående infrastruktur, främjande av boende och tillgänglighet i skärgården samt för istandsättning och byggande av hamnar, bryggor och farleder även om volymen av det projekt som understöds uppskattades vara liten.
- En privatperson (E) beviljas bidrag för förbättring av skärgårdens bestående infrastruktur och för främjande av boende i skärgården även om volymen av det projekt som understöds uppskattades vara liten.
- En privatperson (G) beviljas bidrag för förbättring av skärgårdens bestående infrastruktur, främjande av tillgänglighet i skärgården samt för förbättring av trafikförbindelser mellan skärgården och fastlandet.
- En privatperson (I) beviljas bidrag för förbättring av skärgårdens bestående infrastruktur samt för istandsättning och byggande av hamnar, bryggor och farleder.
- En privatperson (D) beviljas bidrag för främjande av boende i skärgården samt för istandsättning och byggande av hamnar, bryggor och farleder även om volymen av det projekt som understöds uppskattades vara liten.

Hembygdens vänner i Gäddrag och Porvoon Kipparit ry beviljas bidrag för förbättring av skärgårdens bestående infrastruktur, främjande av boende, tillgänglighet och konkurrenskraft i skärgården samt för verksamhet som stöder uppnåendet av stadens strategiska mål.

Bidrag tilldelas inte till de projekt som inte uppfyller ansökningsvillkoren. Sådana anses vara de projekt som har direkt koppling till affärsverksamhet med två privatpersoner (C och H) samt med stadens egen verksamhet Epoon koulun vanhempainyhdistys ry.

Bidragen betalas då beslutet vinner laga kraft eller senast 1.10.2023.

De som ansökte om kommunalt skärgårdsbidrag och de tilldelade bidragen framgår av bilagan.

Bilagor:

Fördelningen av kommunala skärgårdsbidrag 2023

Bidragsvillkor

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden

1

konstaterar att projekten av två privata personer (C och H) samt av Epoon koulun vanhempainyhdistys ry inte uppfyller ansökningsvillkoren

2

beslutar bevilja de kommunala skärgårdsbidragen för år 2023 enligt förslaget i bilagan

3

beslutar att bidragen betalas då beslutet vinner laga kraft eller senast 1.10.2023.

4

beslutar att ifall inte verifikaten skickats in enligt villkoren eller om bidraget inte har använts i enlighet med bidragsvillkoren eller bidragsbeslutet förfaller bidraget och det kan återkrävas eller utbetalningen kan avbrytas.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden

1

konstaterade att projekten av två privata personer (C och H) samt av Epoon koulun vanhempainyhdistys ry inte uppfyller ansökningsvillkoren

2

beslutade bevilja de kommunala skärgårdsbidragen för år 2023 enligt förslaget i bilagan

Stadsutvecklingsnämnden § 111

15.08.2023

3

beslutade att bidragen betalas då beslutet vinner laga kraft eller senast 1.10.2023.

4

beslutade att ifall inte verifikaten skickats in enligt villkoren eller om bidraget inte har använts i enlighet med bidragsvillkoren eller bidragsbeslutet förfaller bidraget och det kan återkrävas eller utbetalningen kan avbrytas.

Stadsutvecklingsnämnden § 112

15.08.2023

Stadsutvecklingsnämndens delårsrapport 2/2023

Stadsutvecklingsnämnden 15.08.2023 § 112
1938/02.02.02/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:
Ekonomiexpert Riku Muurinen, förvaltningschef Sirpa Salminen,
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Rapporten innehåller en verbal bedömning av verksamheten samt en bedömning av hur de bindande målen har uppnåtts och av hur anslagen räcker till.

Inom sektorn för stadsutveckling har verksamheten under rapporteringsperioden i fråga om driftsekonomiska utgifter avancerat enligt planerna. Man kan ändå notera att kostnader för råvaror och energi är fortfarande höga. Sektorns verksamhetskostnader var i slutet av juni 12,6 miljoner euro, vilket motsvarar ca 50,7 procent av sektorns budget. Inkomsterna var i slutet av juni 7,4 miljoner euro, vilket motsvarar 48,2 procent av sektorns budget. Inkomsterna och utgifterna följer för tillfället ännu det som är budgeterat.

Investeringarna i lös egendom framskrider enligt planerna. Under början av året har de största upphandlingsprocesserna gällt upphandling av en grävlastare och en borrhutrustning. Den kranbil av klass N3 som ingick i upphandlingsbeslutet från år 2022 och den grävlastare som konkurrensutsattes på vintern kom i slutet av juni. Stadsutvecklingen hade i slutet av juni använt 3,7 miljoner euro för investeringsprojekt, vilket motsvarar 35,2 procent av sektorns budget.

Genomförandet av investeringar bromsas upp av den resursbrist som råder inom planering i egen regi samt inom konsulternas kompletterings- och specialplanering.

Bilaga:
Delårsrapport 2/2023

Stadsutvecklingsdirektören
Stadsutvecklingsnämnden beslutar

1
anteckna den bifogade delårsrapporten för tiden 1.1.2023–30.6.2022 för kännedom

2
föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att ett

Stadsutvecklingsnämnden § 112

15.08.2023

tilläggsanslag på 2,5 miljoner euro för anskaffning av markområden beviljas stadsutvecklingsnämnden

Behandlingen

Föredraganden gjorde följande tillägg till beslutförslaget är nämnden tog upp ärendet till behandling; beslutet justeras under mötet.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade

1

anteckna den bifogade delårsrapporten för tiden 1.1.2023–30.6.2022 för kännedom

2

föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att ett tilläggsanslag på 2,5 miljoner euro för anskaffning av markområden beviljas stadsutvecklingsnämnden

3

justera paragrafen under mötet

Stadsutvecklingsnämnden § 113

15.08.2023

Aktuella ärenden

Stadsutvecklingsnämnden 15.08.2023 § 113

Stadsutvecklingsdirektören
Antecknas för kännedom.

Behandlingen
Lägesrapport gällande tomtreserv och byggande i det
gällande ekonomiska läget

Den planerade tidtabellen för beredningen av
kollektivtrafiken

Beslut
Stadsutvecklingsnämnden antecknade de aktuella ärendena
för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 103, § 104, § 105, § 106, § 108, § 109, § 110, § 112, § 113

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 107, § 111

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Borgå Stadsutvecklingsnämnden

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress:	Krämaretorget B, 06100 Borgå
E-postadress:	kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer:	020 69 2250

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-15.

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprovning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprovning begärs
- hurdan omprovning som begärs
- på vilka grunder omprovning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprovning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.